

(Library ebook) Kauderwelsch, Balinesisch Wort fr Wort

Kauderwelsch, Balinesisch Wort fr Wort

Von Gnter Spitzing

DOC | *audiobook | ebooks | Download PDF | ePub



DOWNLOAD



+

READ ONLINE

Produktinformation -Verkaufsrang: #356460 in BcherVerffentlicht am: 2012-07-16Einband:
Taschenbuch160 Seiten | File size: 56.Mb

Von Gnter Spitzing : Kauderwelsch, Balinesisch Wort fr Wort before purchasing it in order to gage whether or not it would be worth my time, and all praised Kauderwelsch, Balinesisch Wort fr Wort:

KundenrezensionenHilfreichste Kundenrezensionen6 von 7 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. Doch ganz anders!Von G. DubilDas Buch ist an sich gut und ich wrde es fr Interessierte empfehlen.Was mich etwas strt, ist die Tatsache dass einige Worte die vorne im Lernteil vorkommen, hinten in der Wrterliste fehlen.Das knnen durchaus so wichtige Worte wie "machen" sein. Also blttert man verzeifelt vorne wieder nach, bis man den ensprechenden Satz mit dem Wort gefunden hat- oder kritzelt es hinten in den Glossar.Ganz allgemein finde ich es nicht so bersichtlich wie das Indonesisch-Buch von Kauderwelsch. Dort sind die Abschnitte nach Themen besser aufgeteilt.Ich kann mich auch der Rezension meiner Vorgngerin leider nicht so ganz anschlieen.Balinesisch verhlt sich NICHT zu Indonesisch

wie ein hiesiger Dialekt zu Gesamtdeutsch. Vor einem Aufenthalt auf Bali habe ich mir aus reiner Neugier das Kauderwelsch-Buch Indonesisch und auch das Buch mit der Basa Bali mitbestellt. Die beiden Sprachen unterscheiden sich erheblich voneinander. Sowohl in der Aussprache, als auch was die meisten Worte betrifft. Sicher gibt es auch Worte, die sich gleichen, wie z.B. "Pisang" fr Banane oder "Ayam" fr Huhn. Schielich ist viel Ur-Indonesisch in die balinesische Sprache mit eingeflossen. Aber die Unterschiede sind doch deutlich. Was das Balinesische so schwierig macht, ist neben der fr uns Europäer sehr ungewohnten Aussprache, auch die Tatsache, dass es zwei Sprachebenen gibt. (Die hheren drei Kasten benutzen eine "Respektssprache", die Angehörigen der niedrigsten vierten Kaste eine "Volkssprache".) Um das Kuddelmuddel vollständig zu machen, gibt es noch eine Mischsprache aus beiden Ebenen, die im Alltag auch sehr häufig angewandt wird. Das scheint es im Indonesischen so nicht zu geben (oder wenigstens nicht so stark ausgeprägt). Ich habe einige fr uns Touristen wichtige Stze bei beiden Bchern verglichen und fand meinen Eindruck bestätigt. "Berapa harga ini?" beispielsweise heißt auf Indonesisch "Wie teuer ist dies?"- das Gleiche auf Balinesisch heißt: "Eneaji kuda?" Das würde ich doch einen kleinen Unterschied nennen... Ich gebe zwar zu, dass es nicht unbedingt notwendig ist Balinesisch zu können, Indonesisch reicht in den meisten Fällen wirklich aus. An vielen Orten wird auch Englisch gesprochen- aber wenn man sich in richtig indische Gebiete wagt, kommt man dort sehr schnell an seine Grenzen. Dort sprechen viele Menschen auch heute noch nur Balinesisch. Und auch auf den Märkten kommt man gerade bei den älteren Händlerinnen mit Indonesisch oder Englisch nicht weit. 0 von 1 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. Artikel ist top, aber Von Anonym Der Artikel ist top, aber hat es nicht geschafft ein Lastschriftverfahren durchzuführen. Es lief darauf hinaus, dass ich eine Mahngebühr von 6 zahlen musste, obwohl mir keine Informationen über das gescheiterte Verfahren vorgelegt worden. Bin sehr enttäuscht von der Bearbeitung durch . Das Buch selbst ist aber zu empfehlen. 2 von 2 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. Guter Sprachführer für den Bali-Reisenden Von B. Syska Wenn ich in ein Land fahre, möchte ich meist mit den Einheimischen zumindest auf einfache Art und Weise in ihrer Muttersprache ein paar Worte wechseln können. Bisher hat mir meine Erfahrung gezeigt, dass man anschließend sehr nette Gespräche haben kann, die Menschen einem gegenüber grundsätzlich freundlicher auftreten oder man z.B. beim Handeln während des Einkaufens den ein oder anderen Preisvorteil hat. Daher habe ich mir mit dem Balinesisch-Sprachführer aus der Kauderwelsch-Reihe einen weiteren Sprachführer zugelegt. Durch das recht kleine Format ist dieser Sprachführer "Hosentaschengeeignet" und daher "immer dabei". Der Aufbau ist wie ich finde überzeugend, Erläuterungen sind einfach und für jeden verständlich. Man wird natürlich nicht mit diesem Sprachführer zum Balinesisch-Dolmetscher. Aber wer ein wenig sprachgewandt ist, dem gehen einige Stunden, um einige Standard-Stze für den blischen Small-Talk mit Hilfe dieses Sprachführers zu erlernen und anzuwenden. Von mir eine absolute Kaufempfehlung.

Kurzbeschreibung Wer in die faszinierende Kultur, Lebensart und Gastfreundschaft der Balinesen eintauchen möchte, sollte sich nicht nur auf sein Englisch oder Indonesisch verlassen. Mit Balinesisch kommen Sie leichter, besser und intensiver in Kontakt. Sie werden ein tiefer gehendes Verständnis für die Menschen und ihre Kultur entwickeln und aus der Masse der stummen Touristen hervortreten. Dieses Buch beleuchtet auch die traditionellen Seiten des alltäglichen und festgelegten Lebens. +++ Kauderwelsch Sprachführer bieten einen schnellen Einstieg in fremde Sprachen und vermitteln Wissenswertes über Land und Leute. +++ Alle fremdsprachigen Stze im Buch werden zusätzlich zur sinnvollen Übersetzung ins Deutsche auch einmal Wort für Wort übersetzt. Dadurch wird das Verständnis für die fremde Sprache erleichtert, und einzelne Wörter lassen sich schnell austauschen. Die Grammatik wird kurz und verständlich erklärt, soweit es für einen einfachen Sprachgebrauch nötig ist. Das Wörterbuch am Ende hält einen Grundwortschatz und wichtige Begriffe für Reisende bereit. +++ Mit QR-Codes/Aussprachebeispielen: Benutzer eines Smartphones können sich ausgewählte Wörter, Stze und Redewendungen aus dem Buch anhören. +++ Kauderwelsch-Bücher sind viel mehr als bliche Reisesprachführer. Ziel ist es, schon nach kurzer Zeit tatsächlich sprechen zu können, wenn auch nicht immer druckreif. +++ Kauderwelsch Sprachführer von Reise Know-How: handlich, alltagstauglich, für über 150 Sprachen.